

**Wir wünschen Allen,
die in der Keupstraße
leben oder arbeiten,
ein glückliches
und friedliches
neues Jahr
2017**

Leider war das Jahr 2016 kein gutes.

Wir haben Sorgen wegen der anhaltenden Kriege in vielen Ländern der Erde, die Tausende Menschen auf lebensgefährliche, oft tödliche Fluchtwege zwingen.

Wir haben Sorgen wegen der politischen Rechtsentwicklung in vielen Ländern Europas und leider auch in der Bundesrepublik.

Immer vehementer werden Forderungen eingebracht und durchgesetzt, die den Flüchtlingen, aber auch den alteingesessenen Menschen aus andern Ländern das Leben schwer machen sollen.

Immer mehr „migrantisch“ aussehende Menschen werden auf offener Straße angegriffen und durch Brandanschläge bedroht.

Immer mehr Menschen behaupten „Ängste“ vor „den Fremden“. Dabei gibt es ein sehr einfaches Mittel gegen diese „Ängste“: sich mit den „Fremden“ bekannt zu machen, damit diese dann nicht mehr „Fremde“ sondern „Bekannte“ sind.

2017

Im kommenden Jahr gibt es viele Anlässe gemeinsam deutlich zu machen, dass wir uns von nationalistischen, rassistischen und ausländerfeindlichen Kräften nicht auseinander dividieren lassen.

Da sind

- die Gedenktage des Anschlags in der Probsteigasse und des Nagelbombenanschlags in der Keupstraße,
- das Ende des NSU-Prozesses in München
- der Abschluss des NRW-NSU-Untersuchungsausschusses im März,
- die Landtagswahl NRW im Mai, die Bundestagswahl im September,
- das NSU-Tribunal im Mai.

Wir hoffen, gemeinsame Aktionen mit Ihnen planen zu können.

Denn:

Die Stimme der Keupstraße, ihre Erfahrung, wie destruktiv Rassismus ist, soll für alle weiter vernehmbar sein.

Ne yazık ki, 2016 iyi geçmedi

Bir çok ülkede, binlerce insanı göç ve ülkelerinden tehlikeli, hatta ölümcül yollardan kaçmaya mecbur bırakan savaşlardan dolayı endişeliyiz. Ne yazık ki Almanya'da dahil, Avrupa'da sağcı siyasi parti ve akımların güç kazanmasından endişeliyiz.

Başka ülkelerden yıllar önce göç edip gelmiş, buraya yerleşmiş insanların ve mültecilerin hayatlarını sürekli zorlaştıran son derece sert tedbir ve uygulamalar hayata geçilmektedir.

Sık sık „göçmen“ görünüşlü insanlar sokaklarda saldırıya uğramakta, evleri kundaklama tehlikesine maruz kalmaktadır. Sık sık „yabancılardan korkmaktan“ sözedenerler, korkacaklarına, yüzyüze gelip tanışıkları anda o „yabancılardan“ „tanıdığı“ dönüşeceğini de görecekleridir.

2017

yılında milliyetçilerin, ırkçıların ve yabancı düşmanlarının bizleri bölmeye ne asla izin vermeyeceğimizi göstereceğimiz pek çok fırsatımız olacak.

Örneğin:

- Probsteigasse ve Keupstraße'deki anma günleri,
- Münintente sona erecek olan NSU-Davasası,
- Kuzey Ren Westfalya (NRW) Eyaleti NSU soruşturma komisyonunun Martta sona ermesi,
- Mayısistaki Kuzay Ren Westfalya (NRW) Eyaleti parlamontosu, Eylüldeki Almanya parlamontosu seçimleri,
- Mayısta „NSU-Tribunal“ etkinlikleri

Bütün bu etkinlikleri beraber planlayabileceğimizi ümit ediyoruz. Çünkü:

ırkçılığın yıkıcılığına karşı, Keupstraße'nin sesi ve deneyimi, herkesin duyabileceği kadar güçlü olacaktır.

Keupsokağıkuryesi

Januar 2017

Her yer Keupstrasse insiyatifi

Keupstraße'de
yaşayan
ya da
çalışanlara,
2017
senesinin
mutlu ve barış
içinde geçmesini
dileriz